

АННОТАЦИЯ Гель «Карипаин Ультра» для тела с Папаином и Транскутолом

RU

Гель «Карипаин Ультра» для тела с Папаином и Транскутолом имеет сбалансированный состав активных веществ, что делает его применение эффективным. Гель «Карипаин Ультра» улучшает упругость тела и состояние кожи, благодаря включению в его состав фермента папаина, экстракта босвеллии и хондроитина. Гиалуроновая кислота активно увлажняет кожу тела, замедляя процессы старения, способствует регенерации тканей кожи без образования шрамов. Применение геля «Карипаин Ультра» способствует улучшению состояния тела в целом.

АКТИВНЫЕ ИНГРЕДИЕНТЫ:

Папаин (Papain) – природный фермент широкого спектра действия, получаемый из млечного сока плодов папайи.

Хондроитин сульфат (Sodium Chondroitin Sulfate) - высокомолекулярный натуральный полисахарид, который относится к группе гликозаминогликанов (или протеогликанов), является стимулятором регенерации тканей.

Босвеллии экстракт (Boswellia Serrata Extract) – содержит природные босвеллиевые кислоты нескольких типов, которые имеют широкий спектр положительного действия.

Транскутол (Transcutol CG) – современный транскутанный (чрескожный) проводник активных органических веществ.

INGREDIENTS (INCI): Aqua, Sorbitol, Papain, Sodium Chondroitin Sulfate, Ethoxydiglycol, Boswellia Serrata Extract, Xantan Gum, PEG-8, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil (and) Propylene Glycol, Ascorbic Acid, Sodium Hyaluronate, Phenoxyethanol (and) Ethylhexylglycerin, Parfum.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: Небольшое количество геля нанести на соответствующие участки тела массирующими движениями до полного впитывания. Гель наносится на чистую, влажную кожу. Применять 1-3 раза в сутки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Индивидуальная непереносимость отдельных компонентов.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ: от 5° до 25°С, в защищенном от прямых солнечных лучей месте.

УПАКОВКА: ламинатная туба объемом 30 мл
Картонная упаковка по 1 тубе в каждой.

СРОК ГОДНОСТИ: 24 месяца

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ (Месяц, Год), партия указаны на шве тубы
ГОСТ 31695-2012

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ООО НПК «АС-КОМ», Россия, 117545, г. Москва, ул. Дорожная, д.8, корп.1

(адрес производства: Россия, 142155, Московская обл., г. Подольск, мкр. Львовский, пр-д Metallurgov, д.8)

ПО ЗАКАЗУ (организация, уполномоченная на принятие претензий): ООО «НПК Карипаин», Россия, 142155, Московская обл., г. Подольск, пр-д Metallurgov (мкр. Львовский), д.8, здание конструкт. бюро, помещение 6, этаж 3
тел: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru

ЕАС

ANNOTASIYA

Bədən üçün Papain və Transkutollu "Karipain Ultra" geli

AZ

TƏRKİBİ (INCI): Aqua, Sorbitol, Papain, Sodium Chondroitin Sulfate, Ethoxydiglycol, Boswellia Serrata Extract, Xantan Gum, PEG-8, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil (and) Propylene Glycol, Ascorbic Acid, Sodium Hyaluronate, Phenoxyethanol (and) Ethylhexylglycerin, Parfum.

Bədən üçün Papain və Transkutollu «Karipain Ultra» gelinin tərkibindəki aktiv maddələr onun istifadəsini effektiv edir. «Karipain Ultra» geli tərkibindəki papain, boswellin ekstraktı və xondroitin sayəsində bədənin elastikliyin artırır və dərinin vəziyyətini yaxşılaşdırır. Gialuron turşusu bədənin dərisini aktiv nəmləndirməklə qocalma proseslərini ləngidir, dəri toxumalarının çapıq yaranmadan regenerasiyasına səbəb olur. «Karipain Ultra» gelinin istifadəsi ümumilikdə bədənin vəziyyətinin yaxşılaşmasına səbəb olur.

AKTİV İNQRƏDIYENTLƏR:

Papain (Papain) – Papaya meyvəsinin süd şirəsindən alınan, geniş təsir spektrli təbii ferment.

Xondroitin sulfat (Sodium Chondroitin Sulfate) - qlikozaminoqlikanlar (və ya proteoqlikanlar) qrupuna aid olan yüksək molekullu təbii polisaxarid, toxumaların regenerasiyasının stimulyatorudur.

Boswellin ekstrakt (Boswellia Serrata Extract) – tərkibinə geniş spektrli müsbət təsirə malik bir neçə növ təbii boswelliya turşusu daxildir.

Transkutol (Transcutol CG) – aktiv orqanik maddələrin müasir transkutan (dəridən keçən) keçiricisi.

İSTİFADƏ QAYDASI: Kiçik miqdarda geli tam hopana qədər dəriyə massajedicil hərəkətlərlə çəkmək lazımdır. Gəl təmiz, nəm dəriyə çəkilir. Səhər 1-3 dəfə tətbiq edilməlidir.

EHTIYAT TƏDBİRLƏRİ: Ayrı-ayrı komponentlərə qarşı yüksək həssaslıq.

SAXLANMA ŞƏRAİTİ: 5° - 25°С temperaturda, günəş şüalərindən qorunmuş yerdə.

BURAXILIX FORMASI: 30 ml-lik tutuma malik laminat tübiklərdə buraxılır

Hər karton qutuya 1 tübik yerləşdirilir.

YARARLILIQ MÜDDƏTİ: 24 ay

İSTƏHSAL TARİXİ (Ay, İl), partiya tübikin tikis hissəsində göstərilir

QOST 31695-2012

İSTƏHSALÇI: «AS-KOM» ASC Elmi-İstehsalat Müəssisəsi, 117545, Moskva, Dorozhnaya küç., bina 8, korpus 1 (istehsalat ünvanı: Rusiya, 142155, Moskva vilayəti, Podolsk şəh., Lvovski mkr, Metallurgov pr. ev 8)

SIFARIŞÇI (istehlakçılarnın iddialarını qəbul edən səlahiyyətli təşkilat): «Karipain Elmi-İstehsalat Müəssisəsi» ASC, Rusiya, 142155, Moskva vilayəti, Podolsk şəh., Metallurgov pr (Lvovski mkr), ev 8, konstrukt. bürosunun binası, bina 6, mər.3

tel: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru

ЕАС

SUMMARY

Karipain Ultra body gel with Papain and Transcutol

EN

INGREDIENTS (INCI): Aqua, Sorbitol, Papain, Sodium Chondroitin Sulfate, Ethoxydiglycol, Boswellia Serrata Extract, Xantan Gum, PEG-8, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil (and) Propylene Glycol, Ascorbic Acid, Sodium Hyaluronate, Phenoxyethanol (and) Ethylhexylglycerin, Parfum.

Karipain Ultra body gel with Papain and Transcutol has a balanced composition of active substances, which makes its application effective. Karipain Ultra gel improves body elasticity and skin condition because of the enzyme papain, Boswellia extract and chondroitin included in the composition. Hyaluronic acid actively moisturizes the body skin, delaying the aging process, contributing to the skin tissue regeneration without the scars formation. The application of Karipain Ultra gel helps to improve the body condition as a whole.

ACTIVE INGREDIENTS:

Papain is a natural broad-spectrum enzyme obtained from the laticiferous juice of papaya fruits.

Sodium Chondroitin Sulfate - high molecular weight natural polysaccharide included in glycosaminoglycans (or preteoglycans) group, a tissue regeneration stimulator.

Boswellia Serrata Extract - contains several types of natural Boswellic acids with a wide range of positive effects.

Transcutol CG - modern transcutaneous conductor of active organic substances.

METHOD OF APPLICATION: A small amount of gel is applied on appropriate body parts using massage movements until completely absorbed. The gel is applied to clean and moist skin. Used 1-3 times a day.

PRECAUTIONS FOR USE: Individual intolerance of certain constituents.

STORAGE: in a temperature range of 5°C to 25°C, in a place protected from direct sunlight.

PACKAGING: Laminate tube, volume 30 ml

Cardboard pack of 1 tube in each.

EXPIRATION DATE: 24 months

DATE OF MANUFACTURE (Month, Year), batch indicated on the tube seam

GOST 31695-2012

MANUFACTURER: Research and production company «AS-KOM» Ltd, 117545, Moscow, ul. Dorozhnaya 8, bldg. 1 (manufacturer's address: Podolsk, Moscow Oblast, Russia, 142155. Lvovsky district, Metallurgov proezd, 8)

BY ORDER (organization authorized to accept claims): «NPK Karipain» Ltd, Podolsk, Moscow Oblast, Russia, 142155, Lvovsky district, Metallurgov proezd, 8, development laboratory, room 6, floor 3

phone: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru

ЕАС

Սեղմագիր

«Karipain Ultra» ցուրը մարմնի համար պապայինով և տրանսկուտոլով

AM

ԲԱՆԱԿՐԻՉՆԵՐԸ (INCI): Aqua, Sorbitol, Papain, Sodium Chondroitin Sulfate, Ethoxydiglycol, Boswellia Serrata Extract, Xantan Gum, PEG-8, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil (and) Propylene Glycol, Ascorbic Acid, Sodium Hyaluronate, Phenoxyethanol (and) Ethylhexylglycerin, Parfum.

«Կարիպին» և տրանսկուտոլ պարունակող «Karipain Ultra» գելն ունի ակտիվ բարդորակությունի հավասարակշռված կազմ, ինչը նրա կիրառությունը դարձնում է արդյունավետ: «Karipain Ultra» գելը բարելավում է մարմնի առաձգականությունն ու մաշկի վիճակը՝ իր բարդորակայան մեջ մտնող պապային ֆերմենտի, բուլվելիայի լուծամվածքի և իստիլոնիտիլի շնորհիվ: Գիալուրոնաթթուն ակտիվ խոնավեցնում է մարմնի մաշկը՝ դանդաղեցնելով ծերացման գործընթացը, նպաստում է մաշկի հյուսվածքների վերականգնմանը՝ առանց պապայինի առաջացման: «Karipain Ultra» գելի օգտագործումը նպաստում է ընդհանուր առմամբ մարմնի վիճակի բարելավմանը:

ԱԿՏԻՎ ԲԱՆԱԿՐԻՉՆԵՐԸ:

«Կարիպին» (Papain)՝ լայն ազդեցության բուսական պարզիտիկ բնական ֆերմենտ է՝ լայն ազդեցության սպեկտրով, որը ստացվում է պապայի պտուղների կարճատևան հյութից:

Խոնդրոիտի սուլֆատ (Sodium Chondroitin Sulfate)՝ բարձրադիտիկային բնական բազմաշաքար է, որը պատկանում է զիլոգլիկոնոլիկանների (կամ պրոտեոգլիկանների) խմբին, հանդիսանում է հյուսվածքների վերականգնման խթանիչ: Բուլվելիայի լուծամվածքը (Boswellia Serrata Extract)՝ պարունակում է տարաբնույթի բնական բուլվելիային թթուներ, որոնք ունեն դրական ազդեցություն լայն շրջանակ: Տրանսկուտոլ (Transcutol CG)՝ ակտիվ օրգանական նյութերի ժամանակակից տրանսկուտանային (միջամաշկային) հարդիր է:

ՕՍՏԱՊՈՐՏԱԼ ԵՐԱՆԱԿԸ: Ոչ մեծ քանակությամբ գելը մերսող շարժումներով քսել մարմնի համապատասխան հատվածներին՝ մինչև լիովին ներծծվելը: Գելը քսել մաշկով, խոնավ մաշկին: Օգտագործել օրական 1-3 անգամ:

ԱՆՎՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋՏՈՒՆՆԵՐ: Առանձին բարդորակների նկատմամբ անհատական անտոսանիտիկություն:

ՊԱՐԱՆՍԱԼ ՊԱՏՆԱԿՆԵՐԸ: 5°-ից 25°С-ի պայմաններում, պահպանել արի ճառագայթների ուղղակի ազդեցությունից:

ՓՈՒՅԹՎՈՐՈՒՄԸ: 30մլ ծավալով լամինատ պարկով

Սովորաբար փաթեթ, յուրաքանչյուրում՝ 1 պարկով:

ՊԻՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԿԵՏԸ: 24 ամիս

ԱՐՏԱԿՐԱՆ ՏԱՐԵԹԻՎԸ (ամիսը, տարին), խմբաքանակը նշված են պարկուրի կարի վրա

ԳՕՏ 31695-2012

ԱՐՏԱԿՐՈՂ՝ «AS-KOM» ԳԱԿ ՄԻԿ, 117545, ք. Մոսկվա, Դորոժնայա փ., 8, 1 մասնաշենք:

(արտադրման հասցեն՝ Ռուսաստան, 142155, Մոսկվայի մարզ, ք. Պոդոլսկ, Լվովյան միկրոշրջան, Մետալուրգների պողոտա, ս. 8)

ՊԱՏՎԵՐՈՎ (կազմակերպությունը, որը լիազորված է ընդունել բարդությունը)՝ «Karipain» ՄԻԿ ԳԱԿ ՄԻԿ, Ռուսաստան, 142155, Մոսկվայի մարզ, ք. Պոդոլսկ, Մետալուրգների պողոտա (Լվովյան միկրոշրջան), ստու. 8, կոնստրուկտորական բյուրո շենք, շինություն 6, 3-րդ հարկ

հեռ.՝ +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru

ЕАС

АНАТАЦІЯ

Гель «Karipain Ultra» для тела с Папаином и Транскутолом

BY

ІНГРЕДЬЕНТЫ (INCI): Aqua, Sorbitol, Papain, Sodium Chondroitin Sulfate, Ethoxydiglycol, Boswellia Serrata Extract, Xantan Gum, PEG-8, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil (and) Propylene Glycol, Ascorbic Acid, Sodium Hyaluronate, Phenoxyethanol (and) Ethylhexylglycerin, Parfum.

Гель «Karipain Ultra» для тела с Папаином и Транскутолом має збалансований склад активних речовин, що робить його застосування ефективним. Гель «Karipain Ultra» поліпшує пружність шкіри і стан шкіри, дякуючи ульчюванню його склад ферменту папаїну, екстракту босвеллії і хондрітїну. Гіалуроновая кислота активно зволажує шкіру тіла, заповольваючы процеси старіння, сприяє регенерації тканин шкіри без утворення шрамі. Уживання гелю «Karipain Ultra» сприяє поліпшенню стану тіла у цілм.

АКТИВНІ ІНГРЕДЬЕНТЫ:

Папаїн (Papain) – природний фермент широкого спектра дії, який атримлюється з млечного соку плоду папай.

Хондрітїн сульфат (Sodium Chondroitin Sulfate) – в'ялікамалекулярні натуральні поліцукриди, які належать до групи глікозаміногліканів (ці протезгліканів), з'являється стимулятором регенерації тканин.

Босвеллії екстракт (Boswellia Serrata Extract) – утримує природні босвеллієві кислоти некальких типів, які мають широкий спектр додатного дії.

Транскутол (Transcutol CG) – сучасні транскутанні (праскурні) правдир активних органічних речовин.

СПОСІБ УЖИВАННЯ: Неважко кількістю гелю нанесіти на адпаведні частки тіла масажними рухами до поунаго вібрання. Гель наносіти на чисту, вологу шкіру. Уживати 1-3 рази у суткі.

МЕРИ ЗАСЦЯРОГ: Індивідуальна непереносимість асобних компонентів.

УМОВИ ЗАХОУВАННЯ: ад 5° до 25°С, у абароненому ад простих сонечних променів місці.

УПАКОВКА: ламінатная туба аб'ємом 30 мл

Кардонавая ўпаковка на 1 тубе ў кожнай.

ТЭРМІН ПРЬДАТНАСЦІ: 24 месяцы

ДАТА ВЬІРАБУ (Месяц, Год), партия паказаны на шве тубы

ДАСТ 31695-2012

ВЬІВОРЦА: ТАА Навукова-Выворная Кампанія «АС-КОМ», 117545, г. Масква, вул. Дарожная, б. 8, корп. 1 (адрас вытворчасці: Расія, 142155, Маскоўская вобл., г. Подольск, мкр. Львоўскі, пр-д Металургаў, б. 8)

НА ЗАКАЗ (арганізацыя, упавнаважаная на прыняцце прэтэнзій): ТАА «НПК Каріпаін», Расія, 142155, Маскоўская вобл., г. Подольск, пр-д Металургаў (мкр. Львоўскі), б.8, будынак канструкт. бюро, памяшканне 6, паверх 3

тэл: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru

ЕАС

